



XXXI PUJADA AL PORT DE SALAU

5 D'AGOST 2018



PER LA LIBERTAT DELS PÒBLES E L'AMISTAT OCCITANO-CATALANA

CERCLE D'AGERMANAMENT OCCITANO-CATALÀ

Providència 42, 08024 BARCELONA

93 284 36 34//caoc@caoc.cat//www.caoc.cat

XXXI PUJADA AL PORT DE SALAU

4 i 5 d'agost de 2018

Dissabte, 4 d'agost de 2018

- 8:30** Sortida autocar des de la Plaça de la Universitat, Bcn (davant Universitat).
- 10:00** Esmorzar en ruta (lliure).
- 14:00** Dinar a Esterri d'Àneu (lliure, opcional a l'hotel).
- 16:30** Passejada comentada per Esterri d'Àneu. Sortida davant de l'església.
- 18:00** **Ecomuseu de les Valls d'Àneu**, d'Esterri:
- ◆ Projectió de fotografies dels 40 anys del CAOC.
 - ◆ Projectió dels documentals etnogràfics "Vòutz de lo Sambuc" i "Vòutz en viatge" (subtítols en català).
- 20:00** Sopar a Esterri d'Àneu (lliure, opcional a l'hotel)
- 21:30** **Plaça de l'Església**, d'Esterri:
- ◆ Vetllada de música i ball amb el grup català Semproniana i l'occità Bolhida de Sons i músics del Pirineu.

Diumenge, 5 d'agost del 2018

- 8:00** Opció A) Inici de la pujada conjunta popular a peu des del Refugi del Fornet.
Opció B) Inici de la pujada a peu des del Pont de Perosa (pista).
- 11:00** Arribada al Port de Salau, els catalans per un vessant i els occitans per l'altre.
- 12:00** Himnes occità i català. Benvinguda d'organitzadors i representats socials occitans i catalans.
- 12:30** Música, danses i cançons per acordionistes i músics occitans i catalans.
Dinar de motxilla (1).
Intercanvi de formatge occità i de vi català.
- 15:00** Cant dels adéus. Fotografia de conjunt dels participants. Comiat.
Descens, cadascú pel seu costat.
- 17:00** Arribada a Esterri.
- 17:30** Sortida des d'Esterri amb l'autocar del CAOC.
- 21:30** Arribada a Barcelona.

PREUS PER PERSONA

Preu total (trasllats i hotel) 115 € (Preu soci CAOC 100 €) *

(Inclou: autocar Barcelona-Esterri-Barcelona + allotjament hotel ** en cambra doble i esmorzar + taxi Esterri – refugi Fornet o Pont de Perosa - Esterri)

- ✓ Preu calculat per un mínim de 15 persones amb autocar.
- ✓ Cal fer la reserva i el pagament de l'import total dels serveis sol·licitats abans del 31 de juliol per mitjà d'un ingrés al compte corrent del CAOC: CAIXABANK ES10 2100-1006-57-0200061117.
- ✓ Reserves de només hotel (sense autocar), despeses de gestió 10 €.

(1) El dinar del diumenge el podeu comprar a Esterri o bé encarregar-lo a l'Hotel.

LA PUJADA PORT DE SALAU



Fa 31 anys que va començar l'Aplec del port de Salau, el seu principal objectiu era el d'agermanar dos pobles, occitans i catalans, units per una llengua i història comunes.

Es tracta d'una trobada a 2100 metres d'altitud, al bell mig del parc natural de l'Alt Pirineu, allà on s'uneixen Occitània i els Països Catalans. És en aquest indret on cada primer diumenge d'agost més de 500 persones passen una jornada festiva i clau en les comunicacions entre el Pallars

reivindicativa alhora. Un port de muntanya Sobirà i l'Arieja, s'ha convertit gràcies a aquesta pujada popular en un indret de reivindicació nacional.

Només s'hi pot arribar caminant. Des de la part catalana podem pujar a peu des del Refugi del Fornet, que es troba a unes dues hores de camí, o bé des de l'aparcament del Pont de Perosa. Des de la vessant occitana, es puja des del poble de Salau, i són més de tres hores camí.



Un cop a dalt, quan arriba migdia s'hissen les banderes catalana i occitana. Cada any hi acostumen a participar autoritats tant del Pallars Sobirà com de l'Arieja i és en aquest moment quan es fan els parlaments oficials. Tot seguit es comparteixen menges tradicionals dels dos costats del Pirineu: sobretot formatges i vins, però també licors, ratafia, galetes, xocolata, embotits... Havent dinat, acordionistes i altres músics del Pirineu interpreten cançons d'arrels occitanes i catalanes, això fa que les danses

ocupin bona part de la jornada fins que la gent comença a baixar, cadascú pel costat que li correspon i, a poc a poc, el port torna a recuperar la quietud i el silenci.



NOTES PER A LA PUJADA AL PORT DE SALAU

1. Hi ha dues opcions per fer el recorregut : A) Sortida a peu des del Refugi del Fornet, 4,15 km. i amb un desnivell de 710 metres. Per qui ho desitgi la sortida de pujada serà guiada per part del Parc Natural de l'Alt Pirineu, amb hora de trobada a les 8h al Refugi del Fornet B) Sortida a peu des de l'aparcament de Pont de Perosa i pujada seguint la pista de 6,60 km i desnivell de 620 m (itinerari de menor dificultat però més llarg)
2. **L'accés amb vehicle per pista des de l'aparcament de Perosa fins al port de Salau estarà restringit excepte vehicles egudament autoritzats per l'EMD d'Isil i Alós. El Cos d'Agents Rurals vetllarà pel compliment de la normativa.**
5. El Port de Salau es troba a l'interior del Parc Natural de l'Alt Pirineu. Heu de recollir i emportar-vos totes les deixalles no orgàniques (papers, vidres, llaunes, plàstics, etc).
6. Prohibit totalment tocar, arrencar o malmetre la flor de neu (edelweiss).
7. L'organització es reserva el dret de suspendre o canviar la programació dels actes si ho creu necessari per motius de seguretat, riscos climàtics o d'altres contratemps.
8. S'aconsella als participants de la Pujada disposar d'una assegurança de muntanya en el cas de no estar federat. L'entitat organitzadora no es farà responsable dels danys derivats o ocasionats que no estiguin garantits en l'asseguració de la llicència esportiva.

EQUIPAMENT NECESSARI O RECOMANAT PER LA PUJADA

CALÇAT DE MUNTANYA	MOTXILLA
JERSEI DE LLANA / FOLRE POLAR	AIGUA + DINAR DE PICNIC
ANORAC	CREMA PROTECTORA SOLAR
IMPERMEABLE / PARAIGUA	GORRA
BASTÓ DE PUNXA DE FERRO	ASSEGURANÇA DE MUNTANYA

ORGANITZADORS DE LA PUJADA AL PORT DE SALAU

Cercle d'Agermanament Occitano-Català (CAOC)
Consell Cultural de les Valls d'Àneu
Ajuntament d'Alt Àneu
EMD d'Isil i Alós
Associació dels Fallaires d'Isil
Associació ASPIC de Salau (Arièja)

COL-LABORADORS CATALANS

Ajuntament d'Estèrri d'Àneu
Ajuntament de Sort
Ajuntament de la Pobla de Segur
Ajuntament de Tremp
Ajuntament de La Guingueta
Parc Natural de l'Alt Pirineu
Ecomuseu de les Valls d'Àneu
Diputació de Lleida
Generalitat de Catalunya

COL-LABORADORS OCCITANS

Ajuntament de Coflents-Salau (Arièja)
Ajuntament de Seix (Arièja)
Institut d'Estudis Occitans, de Tolosa
Ostau Biarnès, de Pau
Escola Occitana d'Estiu, de Vilanòva d'Olt
Consell Regional Migdia-Pirineus, de Tolosa
Communauté de communes Couserans-Pyrénées

CONTACTES/INFORMACIÓ

PAÏSOS CATALANS

CAOC Providència, 42. Barcelona (Reserves).....	93.284.36.34 / caoc@caoc.cat
Fallaires d'Isil, Isil.....	973.62.61.91
Consell Cultural Valls d'Àneu, Estèrri d'Àneu.....	973.62.63.16
Ajuntament d'Alt Àneu.....	973.62.60.38
Ajuntament d'Estèrri d'Àneu.....	973.62.60.05

OCCITÀNIA

Annie RIEU, Salau/Tolosa (ASPIC).....	5-61.66.83.70 /5-61.59.16.02 aspic.salat2@orange.fr
Ajuntament de Coflents-Salau.....	5-61.96.52.34
Ajuntament de Soeix.....	5-61.66.85.85
Ajuntament de Seix.....	5-61.66.83.55
Ajuntament d'Ost.....	5-61.66.81.12
Ajuntament de Sent Giron.....	5-61.04.03.20